

8000 Febbraio



Rete di amicizia con le ragazze e i ragazzi di strada del Guatemala

LAS QUETZALITAS MOVIMENTO DI GIOVANI DI STRADA

ANNO 2.000 N. 1

Numero 1

Sommario:

SEQUESTRI	2
FLASH D STRADA	2
CONTROLLIAMO LE	3
SOITOSCRIZIONI...	4
PATOJA (ragazza)	5
ADIOS MATILDEI	6
SOLIDARIETA	6

GUATEMALA, ANNO 2.000

Il millennio inizia male, con la vittoria schiacciante, alle elezioni del Congresso e del presidente, del FRG, partito di estrema destra del genocida Rios Montt, pastore di una setta evangelica che ha fatto massacrare in nome di Dio centinaia di migliaia di Maya. La minoranza di persone che ha partecipato alle elezioni ha votato contro la violenza e la miseria aggravata dal precedente governo della corrotta destra moderata. Il nuovo presidente, il populista Portillo, ex sinistra, ex DC, ha dichiarato che anche i bambini di strada sono cittadini.



Le foto pubblicate nel bollettino sono di bambine, bambini e giovani, di coppie, di madri con bambini del Guatemala.

 Sei cordialmente invitata/o alla
ASSEMBLEA GENERALE DELLA NOSTRA RETE DI AMICIZIA
 il sabato 27 maggio alle ore 11 nei locali della Comunità di Base di S. Paolo v Ostiense 152B (metro linea B, stazione Garbatella).
 I lavori proseguiranno di pomeriggio. Se desideri passare una o più notti a Roma, cercheremo un posto letto.

Speriamo sia solo una strana coincidenza che proprio ora, una organizzazione setteraria evangelica, "Sendas Nuevas", abbia iniziato, con la complicità della polizia, a sequestrare ragazze e ragazzi di strada, a incarcerarli nei propri focolari ricorrendo più volte alla violenza. Il nostro movimento ha denunciato "Sendas Nuevas" e aiuta le ragazze e i ragazzi di strada a difendere i loro diritti. In questa situazione difficile e pericolosa il nostro appoggio al movimento è più che mai necessario. Gerardo Lutte

LA CASA DELLE RAGAZZE E RAGAZZI SENZA CASA

Il nostro sogno si è realizzato molto prima del previsto: abbiamo già una casa. Ampia (550 m2), luminosa, e nel centro della città. Il prezzo: 180 milioni, meno della metà di quanto costavano case simili che avevamo visitate. Ora dovremo rifare il tetto, le condotte di acqua e l'impianto elettrico, costruire bagni e docce, attrezzare un campetto di basket-ball. Patty, la nostra amica architetta, dirigerà l'intera ristrutturazione che dovrebbe essere terminata entro la fine di marzo. Fino a questa data, il lavoro si svolgerà solo nelle strade, che sono sempre state il luogo privilegiato del movimento.

SEQUESTRI DI RAGAZZE E RAGAZI DI STRADA

Il gruppo della "Parroquia", della zona 6 della capitale, composto da bambine, bambini ed adolescenti, continua a subire ignobili aggressioni. E' stata incendiata la loro povera casetta di lamiera e plastica, e molti di loro sono stati sequestrati dai membri di una associazione che si definisce "Sendas Nuevas" ("Sentieri Nuovi") una denominazione che ricopre il vecchiume del disprezzo e dei maltrattamenti inflitti agli abitanti della strada. Ecco le testimonianze di tre di loro.

Una ragazza: "Che brutta gente! Se noi volessimo cambiare qualcosa della nostra vita lo diremmo al movimento, andremmo di nostra propria volontà mentre loro vengono pretendendolo e ci picchiano, portano via i ragazzi e vogliono violentare le ragazze".

Un ragazzo: "Hanno preso quasi tutti, Raúl, Iván, la sorella della Irma, la Hilda, Mauro, un sacco!".

Jorge: "Nemmeno la polizia fa ciò che fanno loro, costringerci con la forza, sotto la minaccia di armi, a entrare nelle loro macchine, simili a quelle della polizia. Noi stavamo dormendo ben tranquilli e loro arrivano, ci minacciano, ci aggrediscono, ci sequestrano, ci picchiano e continuano a farlo nella loro casa. Ciò che stanno facendo è ingiusto perché se uno vuole andare da loro, lo deve decidere lui stesso. Non serve a nulla che lo rinchiodano nei migliori centri, se uno vuole cambiare lo può fare in qualsiasi luogo, anche in mezzo alle immondizie... Loro devono cessare le aggressioni contro di noi, devono slegare i nostri compagni perché ciò che hanno fatto è ingiusto, è contro la legge!".



In questi tempi di pericolo, l'equipe del movimento sta svolgendo in strada un intenso lavoro: allo scopo di coscientizzare bambine, bambini e giovani affinché possano gestire il proprio movimento:

- Alfabetizzazione: scrittura, calligrafia, disegni
- Formazione della coscienza sui temi del posto dei giovani di strada nella società, sui loro diritti alla vita, alla libertà, alla salute
- Attività artistiche: pittura di manifesti, di quadri e esposizione, elaborazione di un video, festival di video, canti e musica alternativa
- Attività sportive: palla a mano, pattinaggio,

Flash dalla strada

ginnastica e ping pong.

SEMPRE PIU' VOLONTARIE E VOLONTARI stanno lavorando con il movimento. Il volontariato è poco sviluppato in Guatemala, per la troppa ricchezza e disumanità dei ricchi e la troppa miseria dei poveri, la stragrande maggioranza. Padre Gabriele, sacerdote italiano, amico della strada, riesce a coinvolgere un numero sempre maggiore di donne, uomini e giovani con il movimento.



Angellina e compagni di Pinerolo con il gruppo della diciottesima strada

NUOVO INDIRIZZO DEL "MOVIMIENTO DE JOVENES DE LA CALLE"

13 CALLE 2-41 Z. 1
CIUDAD DE GUATEMALA

TEL. 505 2327425
movcalle@infovia.com.gt

Controlliamo i versamenti del 1999

Un contributo di 3.600.000 lire, versato in modo corretto il 23 ottobre 1999 in un ufficio postale di Roma il 15 febbraio ancora non era stato trasferito nei conti di Terra Nuova e senza la nostra vigilanza sarebbe ora perso.

Chiediamo quindi a tutte le nostre amiche ed amici di controllare se i soldi che hanno versato figurano nella lista seguente. A volte alcuni si dimenticano di scrivere sul bollettino di versamento la causale del loro versamento che non figura quindi nella lista seguente. Dopo il nome del cooperante indichiamo il numero dei versamenti effettuati poi il totale versato.

PER FAVORE SEGNALACI AL PIU' PRESTO EVENTUALI ERRORI. Così Antonia Fortunato, amministratrice competente e diligente, potrà preparare il bilancio per presentarlo alla nostra assemblea generale il 27 maggio prossimo.



NOME PERSONA	VERS	TOTALE
ADAMO ANNA	1	700.000
AFFUMICATO A.	1	600.000
ALBANESE OTTAVIA	2	1.000.000
ALGOSTINO F.	1	600.000
AMBGLIO GIULIO	5	400.000
AMM. PROV. ROMA	1	50.000
ARGENZIANO M.	1	150.000
MANCINI M.	1	40.000
ASS. 7a GENERAZIONE	4	600.000
AVESANI SUSANNA	3	90.000
BAGAT PANIER MATILDE	1	2.600.000
BARIGAZZI E BATTANI	5	250.000
BARLUCCHI ANDREA	2	3.600.000
BARTOLUCCI	8	800.000
BAVARESCO FRANCA	1	450.000
BENELLI CESARINA	1	2.000.000
BERARDI SERAFINA	11	1.800.000
BERTINI MARIO	1	500.000
BISCARINI CIAMMARUCIE	2	600.000
BLATTO FAMIGLIA	10	500.000
BONIZZI LUIGI	5	550.000
BONORA R.	1	50.000
BORSATTI GIULIA	1	100.000

BROCCO FRANCO	1	300.000
BROTZU PASQUALE	1	50.000
BRUSCUGLIA LUCIA	3	1.887.000
BUNINO ELIO	3	600.000
C.E.M.V	1	80.000
CALLEGARI FRANCESCA	1	550.000
CAMMARATA R.	1	2.000.000
CAPONECCHIA ANTONIO	1	540.000
CARAMELLINO CL.	4	600.000
CASSANO d'ADDA rf	1	3.000.000
CASTALDO CIRO	1	20.000
CECCHIN STEFANO	1	300.000
CAVALLONE MIMMY	1	50.000
CENACCHI ANTONIO	2	222.000
CENTRO SOC. GIANOLA	1	250.000
CIRNIGLIARO CRISTINA	1	800.000
CODRIGNANI G.C.	1	300.000
COLAVINCENZO LUIGI	4	1.200.000
COLOMBO LUGIA	1	1.000.000
C. GIUSTIZIA PACE	1	600.000
COM DI GORIZIA	4	1.200.000
CONSOLINI-AVERSA	1	400.000

CORONA LAURA	2	150.000
COVA R.	1	50.000
CRICCHIO SOFIA	1	290.000
DE LEONARDIS A	2	40.000
DE NADAI ALB.	1	1.000.000
DE NADALE.	1	1.000.000
DE STEFANI MELILLO	4	550.000
DETTORI GIUL.	2	400.000
DI GIACOMO A.	6	4.250.000
DI GIORGI PIERO.	2	100.000
DINI ERICO	1	40.000
DISTEFANO S.	2	150.000
EMANUELE S.	1	100.000
EMANUELLI A.	2	600.000
EREMO STINCHE	1	1.000.000
FASAN S.	1	50.000
FERRERO GIULIA	2	600.000
FILOMENA C.	1	100.000
FIORAVANTI L.	2	325.000
FRANCONI FR.	2	800.000
FRIGOLI M.G.	1	50.000
FUMAGALLI M.	6	600.000
GASBARRONDI RYOLINO	2	2.560.000
GATTO MONIA	1	1.605.400
GAY MARIO	1	730.000
GENOVESI B.	1	1.300.000
GERMINI F.	3	400.000
GILLI G.	1	300.000
GORINI A.	1	50.000
GRILLI M.	10	1.000.000
GRIMANI M.A.	1	20.000
GUBERNALE M.C.	1	200.000
GUGLIELMI G.	1	110.000
LA SELVA FLORA	1	1.300.000
LA VALLE R.	1	50.000

CONTROLLIAMO INSIEME I VERSAMENTI

LARGHI A. E.C.	3	140.000
LELLA ANNA	1	200.000
LISI GIOVANNI	2	500.000
LUNETTA G.	1	2.000.000
MAESTRI M.	1	10.000
MAGINI D.	1	600.000
MAGLIA M.	6	1.200.000
MAGNI PIERA	1	1.800.000
MALATESTA F.	1	600.000
MALPICARDI VERON	1	500.000
MANFREDI G. L.	2	450.000
MANZI C.	2	300.000
MARRONE F.	1	50.000
MARTINI G.	1	200.000
MATTEUZZI D.	1	1.000.000
MAZZANTI M.	1	50.000
MAZZETTO M.	1	600.000
MEM. GERM. H.	7	16.662.789
MERLINI M.T.	2	350.000
MORDENTI R.	1	150.000
MORETTI	1	5.000.000
MORICONI E.	3	600.000
MUNARIN EVA	1	100.000
MURGIA G.	10	500.000
NASUTI P.	1	32.000
NOLLI P.	1	10.000
ONGARO A. E.	2	2.400.000
PACE M.	8	400.000
PALMIERI G.	2	1.400.000
P.S. GIOACH.	1	1.000.000
PASSERI M.C.	1	600.000
PEDROSE R.	2	100.000
PESCADOR T.	1	200.000
PICCINI C.	1	200.000
PISA F.	1	200.000

PORTELLI S.	2	2.750.000
PRANDI S.	1	100.000
RAGGI M.	1	500.000
REALI M.	1	200.000
REMOFFI C.	12	600.000
RADIE RESCH	1	300.000
RIBONI ALDO	2	150.000
ROBASTO M.S.	3	450.000
ROMANO A.	2	450.000
ROMANO CL.	1	50.000
ROMEO G.	1	100.000
SAVORANA F.	1	150.000
SCIO* SANTE	1	335.000
SC. M. MATTES	1	220.000
SEBASTIANI V.	1	50.000
SPREAFICO G.	1	100.000
SOAVE F.	2	100.000
STOPPER L.	1	200.000
S. PSICOLOGIA	8	7.004.000
TADIOLI ANT.	1	200
TALEVI P.G.	2	150.000
TOMAZZOLLI	1	600.000
TRINCA E.	1	300.000
TESTA M.L.	1	50.000
UGOLINI K.	4	200.000
VALDISERRI R.	1	40.000
VARRASO ANA	1	500.000
VARVELLO M.	1	1.200.000
VENTURA A.	2	150.000
VINCA F.S.	1	650.000
ZAPPONE	1	30.000
ZERBINO E.	1	400.000



PATOJA RAGAZZA

I resti del viaggio.
Per sapere
cosa è rimasto di mio
mi apro al rovescio
e nel fondo
sbattendo forte
scopro
cos'è un'esperienza
confusa.

Le monete che non ho dato.
Le spine del pesce
che ho vomitato
al ristorante.

Più dentro
al mio sogno,
culla di cartone.
Persa
fra le case di lamiera
ti cerco nel fango
troppo caldo
non ti trovo e piango.

Arrivano gli spettri delle nuvole
e non so che fare.

Nel tuo vestito di prostituta
sei ancora più minuta
domando perché non sei venuta,
ti aspettavo.
La puzza di arance marce
le grida del mercato,
attendo come in un rito
che si scioglia nel tuo viso
quell'espressione dura
che compaia un sorriso
fra la rabbia e la paura.

Poi, un giorno, ci sentivamo felici
una visita da amici,
un giro nel parco, non c'era molto
da fare
all'ombra di un albero a parlare.

Seria e contenta
finalmente,
da adulta, non mente,
mi dice:
giurami che sarai felice
anche per me che non sono capa-
ce;
posso solo trascinare tutto a fon-
do
chi mi ama deve soffrire
con me,
non so chiedere altro al mondo.
Ogni cosa mi offende, e l'amore
non è mai abbastanza,
Preferisco l'amarozza alla speran-
za.

E la mia intelligenza
degradò in rassegnazione,
lo stesso senza
orizzonti né ambizione.
Una nave di carta



ancorata ai venti.
Ma se la nave parte,
ha i documenti;
approda a un Passa Porto
e in un battito d'aeroplano
in un tempo veramente corto
il mio destino è lontano.

Chica,
a cosa è servito?
La terra è piena di gente come te,
ho sentito.
E nei programmi di cooperazione,
amica,
non si prevede
la vertigine della disperazione
quando l'amore spaventa
e nemmeno si tenta.

Revisto nel fondo
della borsa,
una zampa di gallina,
la goffa scrittura d'orsa,
testimonianza
confusa,
lividi
di un'esperienza irrisolta,
per dare un senso
alla mia vita capovolta
che tu sei.

GUATEMALA CITY

Ciò che vedi rimane
dentro,
crea una geografia incenscia,
terre rimosse e continenti immensi
un giorno rimane per sempre
in tutti i suoi incroci e panchine
la grande piazza colma di cielo
il traffico di mezzi pesanti
il chiosco della gazzosa



una donna che cammina
rasente un muro
impolverata dagli autocarri in gonna e
scarpe basse,
con passo antico.

RUTA DI CONFINE

Ruta di confine
coraggiosi passegge-
ri

lo sguardo cupo e indifferente
attraverso usureros senza fine;
abituata agli assalti questa gente,
alla polvere dei quartieri
già non ricorda più di ieri,
dice:

le guerre e le calamità
contate nel cimitero
non fanno differenza
già sono senza idealità
ma la sopravvivenza
almeno in questo spero.

Chiese candele e croci
fiori preghiere e processioni
agguati improvvisi e feroci
tante morti e piccole concessioni
strozzano anche i potenti
se per noi alzano la voce.
Hanno messo il nostro dio in croce
Quetzalcoatl signore fra i serpenti.

Turisti biondi dall'aria innocente
volontari e preti in aiuto della gente
i vostri antenati del nostro dio serpente
hanno schiacciato la coda e succhiato la
polpa
ma ora voi non ne avete colpa
sedete alla nostra tavola
e raccontateci la favola
di un mondo per tutti migliori.





Dal prossimo numero, invieremo il bollettino solo alle persone che hanno partecipato al progetto di amicizia con le ragazze e ragazzi di strada con un contributo finanziario o un lavoro volontario nel '99. E anche a tutte le altre persone che ne faranno la richiesta.



GRACIAS! Grazie, amiche ed amici

**1999 =
100 x 1995**

- 1995: 117.400 lire
- 1996: 20.220.250
- 1997: 28.199.000
- 1998: 78.662.800
- 1999: 114.828.389

In cinque anni la vostra generosità si è centuplicata. La vogliamo raddoppiare nel 2.000?

Pagina 6

adios MATILDE !

Matilde Panier Bagat, docente alla facoltà di Psicologia dell'università "La Sapienza" di Roma, è deceduta il 17 dicembre scorso. L'handicap che la costringeva su una sedia a rotelle non ha limitato la sua vitalità, la sua gioia di vivere, il suo prezioso impegno scientifico e la sua dedizione agli altri. Da quattro anni, aveva "adottato" una ragazza guatemalteca

Ti immagino, Matilde, splendida quetzalita libera nel cielo del Guatemala, proteggendo dall'alto la tua figlia adottiva e le principesse della strada nel cuore delle quali tu continui a vivere. A rivederci, Matilde, Gerardo

ESPLODE LA SOLIDARIETA'

non solo in termini economici - abbiamo ricevuto ben 36 milioni in più dello scorso anno-, ma soprattutto in lavoro volontario, in creatività, in iniziative numerose...

TREVISO dove Giovanni Brisotto, tomato entusiasta dal Guatemala, dove ritornerà già a marzo, prende iniziative molteplici - incontri, dibattiti, concerti - per raccogliere i finanziamenti per un laboratorio di fabbricazione di pane e di dolci. I ragazzi elo stanno aspettando con impazienza.

ROMA dove Gabriella Patricola e le studentesse-studenti del suo seminario hanno organizzato una lotteria che ha prodotto un guadagno di più di cinque milioni e mezzo. Manila, Chiara, Lucia e compagne hanno organizzato la vendita di prodotti artigianali maya per più di cinque milioni. Le ragazze del primo seminario di psicologia dello sviluppo hanno prodotto e venduto dispense per quasi un milione e mezzo. Lucia Brusaglia continua ad animare Terni e dintorni e fa tutti i mercati dei dintorni per vendere prodotti artigianali.

Anche PINEROLO, con Angelina, Nico e un simpatico gruppo di ragazze e ragazzi e MILANO con Santina, Marina, Luigi ed amiche rimangono sempre attivissimi... Scriveteci di voi, delle vostre iniziative, delle vostre proposte. Chi ha un e-mail ce lo comunichi.

CCP n. 28257004, intestato a Terra Nuova, associazione per il volontariato, via Urbana 156, 00184 Roma, CON l'indicazione della causale "movimento della strada in Guatemala".

La somma versata dal reddito imponibile. Per informazioni, indirizzarsi a Terra Nuova (te. 06/485534, fax 06/4747599, e-mail tnuova@cambio.it) o a Gerardo Lutte (te/fax 06/55285543, e-mail lutte@cambio.it).



LAS QUETZALITAS

